

**Zeitschrift:** Pionier: Organ der schweizerischen permanenten Schulausstellung in Bern  
**Herausgeber:** Schweizerische Permanente Schulausstellung (Bern)  
**Band:** 13 (1892)  
**Heft:** 4-5

**Artikel:** Les travaux manuels et la conception sociale du travail [Teil 3]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-258322>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

la rondelle de papier destinée à couvrir le fond. Cette rondelle devra avoir un rayon de 2 ou 3 millimètres de plus que la surface à recouvrir.

Exercices: Surface et capacité du cylindre. Hauteur à donner à cette boîte pour qu'elle puisse contenir un nombre donné de litres, etc.

#### N° 18. Cube tire-lire.

Découper un rectangle de 260 millimètres sur 195 et dessiner le développement du cube.

Les carrés de carton qui tomberont pourront être employés à confectionner les coupes du cube, excellent exercice pour l'enseignement du dessin.

La base est une variante du plateau-plumier représenté directement au-dessus.

Le montage se fait au moyen de bandelettes gommées; la colle-forte ne sera employée que pour fixer le cube sur le pied.

#### N° 19. Boîte d'écolier.

Aux élèves qui auront fait les travaux précédents, la confection de la boîte d'écolier n'offrira aucune difficulté. Ne pas oublier de prendre les dimensions du couvercle sur la boîte entièrement garnie; ajouter 5 millimètres en plus sur la longueur ainsi que sur la largeur pour faciliter l'entrée du dit couvercle.

#### N° 20. Porte-allumettes.

La pièce de carton portant l'œillet doit être en carton 500 grammes: le réservoir seul est en carton 300 grammes.

Avant de monter le récipient, on fera bien d'en garnir le fond, car il serait difficile de faire ce travail ensuite, à cause des dimensions restreintes de l'objet.

#### N° 21. Vide-poches.

L'examen seul de la figure suffira pour permettre au maître de faire exécuter ce travail. C'est la grandeur du développement qui l'a fait placer si loin dans la série.

#### Remarque.

Le cartonnage scolaire compte deux séries. La seconde série fait suite à celle qui a été distribuée aux abonnés du *Pionier*: elle contient 21 objets différents, bien choisis pour l'enseignement des travaux manuels dans nos écoles, lequel, comme on l'a dit bien souvent, ne doit pas se borner à développer l'habileté de la main et de l'œil, mais venir en aide de toutes façons à l'enseignement des autres branches du programme.

Entre l'école infantine et l'école primaire, il ne doit pas y avoir une solution de continuité. L'enfant doit trouver, à son entrée dans cette dernière, de nouvelles occupations manuelles faisant suite à celles qu'il a eues précédemment, et non attendre jusqu'à l'âge de 9 ou 10 ans pour commencer à faire œuvre de ses doigts. Mais une réelle difficulté se présente dans le choix de travaux bien en rapport avec son développement intellectuel et cor-

poré; c'est cette difficulté que j'ai essayé de résoudre en publiant le *Cartonnage élémentaire*, qui donne aux maîtres et aux maîtresses un aperçu des petits travaux que l'on peut faire exécuter, même par de très jeunes élèves, sans aucun dérangement, sur le pupitre ordinaire, avec un outillage très simple et surtout fort bon marché (1 fr. 25 par élève).

Louis Gilliéron.

## Les travaux manuels et la conception sociale du travail.

Conférence de M. C. Henotelle

au VII<sup>e</sup> cours normal suisse des travaux manuels, à la Chaux-de-Fonds.

(Suite.)

Vu donc cette égalité sur laquelle repose actuellement notre organisation, l'instruction et l'éducation du peuple, c'est-à-dire de cette masse de citoyens qui gravite du sommet de la hiérarchie aux dernières couches sociales, doivent donc, avec le développement intellectuel et les connaissances si diverses et si multiples que nécessite notre époque, favoriser l'état de chacun et nous inspirer à chacun l'envie de sortir de son état. Que les sciences utiles et les travaux pratiques et manuels que comportent l'atelier, le métier, la fabrique, le commerce, les grandes exploitations agricoles et industrielles, viennent prêter leur concours aux enseignements littéraires et scientifiques, et nous ne verrons plus en foule, comme maintenant, les enfants du peuple désertir la profession de leur père. Nous aurons aidé chacun à reconnaître sa place, fait surgir de partout les capacités de tous genres, les aptitudes particulières qui font l'habile ouvrier, aussi bien que l'artiste et le savant, secondé tous ces penchants invincibles qui marquent les vocations, et ainsi nous aurons rendu à la société cette large et abondante moisson de trésors intellectuels et spéciaux à chaque état, que la Providence prodigue dans toutes les classes, souvent (il nous faut bien l'avouer) inutilement pour le monde et sans honneur pour l'humanité.

« Dans toutes les professions si diverses qui, avec le commerce et l'industrie, occupent les cent mille bras de la nation, disait M. Numa Droz, en 1883, dans son discours d'ouverture de l'Exposition nationale de Zurich, une des choses essentielles pour consacrer la prospérité réelle de la patrie, est d'assurer le perfectionnement continu de l'éducation vraiment populaire. Il est donc nécessaire de porter tous ses soins à l'enseignement professionnel aussi bien du simple artisan que du directeur de fabrique, aussi bien du plus modeste ouvrier que du grand industriel et du grand cultivateur. Cet enseignement professionnel, idée ancienne, mais nouvelle pour nous dans son application, est plein d'un heureux avenir, si nous en répandons, si nous en stimulons partout l'esprit. Il produira de précieuses récoltes dans le champ inépuisable du progrès humain. »

Ainsi donc, Messieurs, en vous appliquant ici tout heureux à la science des travaux manuels, pour l'inculquer ensuite à nos jeunes générations, vous suivez une de ces routes vraies qui nous mènent à la solution efficace et pacifique de la question sociale. C'est parce que l'équilibre dans l'instruction et l'éducation du peuple a été rompu, comme je crois vous l'avoir prouvé, que nous sommes arrivés à ce mécontentement général, l'un des premiers facteurs de l'antagonisme actuel des classes.

(A suivre.)

## Schweiz. Verein zur Förderung des Arbeitsunterrichts für Knaben.

Die Jahresrechnung des « Schweiz. Vereins zur Förderung des Arbeitsunterrichts für Knaben » schliesst pro 1891 mit folgender Bilanz ab:

### I. Einnahmen.

|                            |            |              |
|----------------------------|------------|--------------|
| Saldo pro 1890 . . . . .   | Fr. 72. 23 |              |
| Jahresbeiträge . . . . .   | < 607. 26  |              |
| Bundessubvention . . . . . | < 1000. —  |              |
| Zinse . . . . .            | < 22. 90   |              |
|                            |            | Fr. 1702. 39 |

### II. Ausgaben.

|                                                               |             |         |
|---------------------------------------------------------------|-------------|---------|
| Anschaffungen . . . . .                                       | Fr. 123. 55 |         |
| Buchbinderkosten . . . . .                                    | > —. 70     |         |
| Drukkosten . . . . .                                          | > 91. 60    |         |
| Kosten bezüglich des Kurses<br>in La Chaux-de-fonds . . . . . | > 269. 50   |         |
| Reiseentschädigungen . . . . .                                | > 110. 95   |         |
| Bürekosten und Diverses . . . . .                             | > 72. 95    |         |
| Abonnemente auf den Pionier . . . . .                         | > 208. —    |         |
|                                                               |             | 877. 25 |

Saldo pro 1. Januar 1892 Fr. 825. 14

Die Modellsammlung und Bibliothek im Werte von Fr. 1000. — sind bei der schweiz. Mobiliarversicherungsgesellschaft gegen Brandschaden versichert.

Im Anschluss hieran teile ich mit, dass ich Ende März von den in der Schweiz wohnenden Mitgliedern unseres Vereins den Jahresbeitrag für das laufende Jahr im Betrage von Fr. 2. 50 per Postnachnahme erheben werde, und bitte, dieselbe nicht zu refüsiren.

Die im Auslande wohnenden Mitglieder sind gebeten, den Betrag in Postmarken einzusenden an folgende Adresse: Herrn R. Scheurer, Lehrer, Kassier des « Schweiz. Vereins für Arbeitsunterricht » in Bern.

R. Scheurer, Kassier.

\* \* \*

### Avis!

La cotisation de la Société des travaux manuels pro 1892 sera prise par remboursement fin mars. Les membres qui demeurent à l'étranger sont priés d'envoyer la cotisation par la poste.

R. Scheurer, caissier.

In den « Schweiz. Verein zur Förderung des Arbeitsunterrichts für Knaben » sind im Jahre 1891 nachfolgende Herren als Mitglieder aufgenommen worden:

1. Herr Fässler, Niklaus, Lehrer, Basel.
2. » Lang, Ed., Lehrer, Birsfelden.
3. » Fink, Friedrich, Lehrer, Friedbühl, Bern.
4. » Poupon, Arsène, instituteur, Les Bois, Jura bern.
5. » Billieux, Pierre, maître à l'école normale, Porrentruy.
6. » Freymond, Eugène, instituteur, Chailly, Vaud.
7. » Guidoux, Eugène, inst., Pailly, près Echallens.
8. » Berthiez, Albert, instituteur, Fiez, Vaud.
9. » Chenuz, Louis, instituteur, Belmont s. Yverdon.
10. » Amiet, Henri, instituteur, Lausanne.
11. » De Riaz, Ulysse, instituteur, Vuarrens, Vaud.
12. » Collet, Maurice, instituteur à Brent, Montreux.
13. » Logoz, Marc-Louis, inst., Vucherens, Vaud.
14. » Gut, Heinrich, Lehrer, Oberstrass, Zürich.
15. » Volkart, Jb., Lehrer, Thalweil, Kt. Zürich.
16. » Oswald, Joh., Lehrer, Frauenfeld.
17. » Gubler, Alfred, Lehrer, Weinfelden.
18. » Stadler, Jb., instituteur, Neuchâtel.
19. » Morf, Léon, instituteur, La Chaux-de-fonds.
20. » Calame, Henri, instituteur, Cernier.
21. » Renaud, Emile, instituteur, Fontainemelon.
22. » Mathey-Doret, P., inst., Corcelles, Neuchâtel.
23. » Chollet, Const., instituteur, La Chaux-de-fonds.
24. » Neuhaus, Charles, inst., La Chaux-de-fonds.
25. » Favre, Paul, instituteur, Peseux.
26. » Vuillème, Paul, instituteur, Bôle.
27. » Schüpbach, Robert, instituteur, Savagnier.
28. » Wuthier, Charles, inst., Le Paquier, Val de Ruz.
29. » Rusillon, Louis, instituteur, Nouvelle-Censière.
30. » Montandon, James, inst. au Crozet, Le Locle.
31. » Porchoz, Ferdinand, rédact., La Chaux-de-fonds.
32. » Blaser, H., inspecteur d'écoles, La Chaux-de-fonds.
33. » Barblon, Gaudenz, Lehrer, Sent, Kt. Graubünden.
34. » Keller, Heinrich, Lehrer, Chur.
35. » Rauber, Erhard, Mümliswil, Solothurn.
36. » Stüssi, Bernhard, Lehrer, Linthal.
37. » Lützelshwab, Christ., Sekundarlehrer, Geweiler, Elsass.
38. » Pikett, Thomas, 1 D Ilerton Road, Rotherhithe New Road, London.

Am 31. Dezember 1890 zählte der Verein 240 Mitglieder; pro 1891 sind eingetreten 38 Mitglieder. Ausgetreten 31 Mitglieder; gestorben 4 Mitglieder. Mitgliederzahl pro 31. Dezember 1891 243 Im Jahre 1892 sind neu eingetreten die Herren:

1. Herr Grogg, Jb., Lehrer, Länggasse, Bern.
2. » Gasser, Gottfried, Lehrer, Länggasse, Bern.
3. » Schläfli, Friedr., Lehrer, mittlere und untere Stadt, Bern.
4. » Lanz, Jb., Lehrer, Matte, Bern.

Druk von Karl Stämpfli & Cie. — Redaktion: E. Lüthi, Bern. S. Rudin, Basel.

Hiezu eine Beilage von L. Gilliéron: CARTONNAGE SCOLAIRE. 1<sup>re</sup> SÉRIE.